

新北市中和區秀山國民小學115學年度四年級第一學期新住民語文課程計畫

設計者：阮芳草

一、課程類別：新住民語文越南語

二、學習節數：每週(1)節，實施(22)週，共(22)節

三、課程內涵：

總綱 核心 素養	A1 身心素質與自我精進。 B1 符號運用語溝通表達。 C2 人際關係與團隊合作。	學習 領域 核心 素養	新-E-A1 理解新住民語文化,並樂於學習新住民語文。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。
學 習 重 點	學習表現	學習內容	
	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2c-II-1 能閱讀新住民語言歌謠和韻文的主要內容。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。 3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Ba-II-2 與家中賓客相處的問候規範。 Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。 Bc-II-1 新住民原生國具代表性的人、事、物。 Bc-II-3 新住民原生國的主要節慶、習俗、禁忌。 Bd-II-3 新住民原生國的主要節慶、習俗、禁忌與我國的異同。	
【融入議題】 人J5了解社會上有不同的群體和文化，尊重並欣賞其差異。			

多E6了解各文化間的多樣性與差異性。

多E4理解到不同文化共存的事實。

多E2建立自己的文化認同與意識。

國E2發展具國際視野的本土認同。

國E6具備學習不同文化的意願與能力。

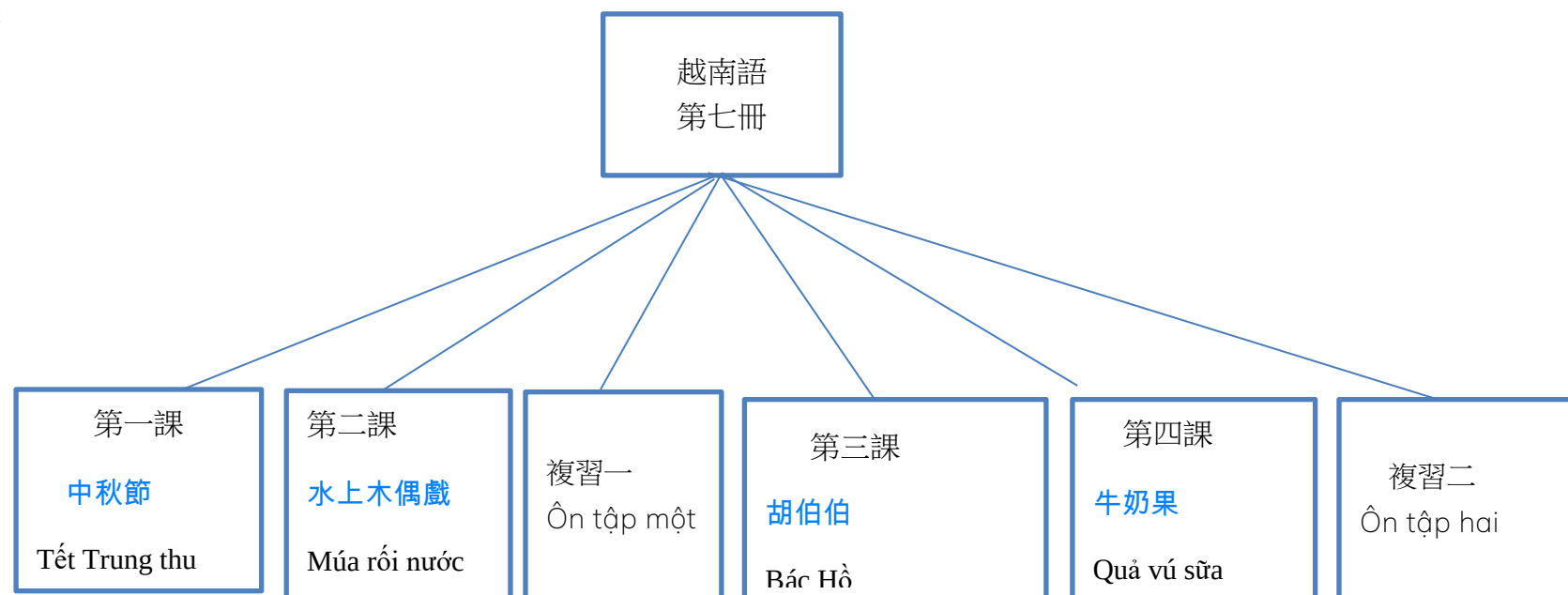
環E3了解人與自然和諧共生，進而保護重要棲地。

家E7表達對家庭成員的關心與情感。

【教學設備、教具/資源】

節慶相關圖片(例:節慶相關活動、食物、器物...)、教學數位媒材、詞彙卡、圖卡、句子長牌卡、拼讀字卡

四、課程架構



五、素養導向教學規劃：

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資 源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程結 合
	學習表現	學習內容					
第 1-4 週	1- II -1 1- II -2 2a- II -1 2b- II -1 2c- II -1 2d- II -1 3- II -1 3- II -2 3- II -3	Aa- II -1 Aa- II -3 Ab- II -1 Ac- II -1 Ba- II -1 Ba- II -2 Bc- II -3	第一課 中秋節 【文本教學】 1.教師引導學生瀏覽情境圖「越南節慶」 2.師生討論越南特殊節慶的分析與比較。 3.瞭解越南和我國節慶文化的異同。 4.教師針對節慶文化做加深加廣補充。 【詞彙教學】【拼讀學習】 1.正確範讀詞彙(嘴型、發音部位及手勢等);利用圖卡、詞彙卡進行教學，並利用打擊魔鬼遊戲提升學生興趣、精熟詞彙應用並進行書寫練習。 2.利用拼讀字卡指導學生用子音跟雙母音練習拼音，並請學生圈出句子中有本頁韻母的字，跟著教師一起念。 【寫一寫、念一念】【聽力練習】 1. 教師先帶學生念詞彙再教寫法，並提醒學生正確筆順；學生上台範	課本 圖 卡 詞彙 卡 拼讀 字 數位 教材 課 本	□頭發表 遊戲評量 □語評量 行為觀察 □語評量 實作評量 □語評量 實作評量 □語評量	多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。人 J5 了解社會上有不同的群體和文化,尊重並欣賞其差異。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。	發現文化差異: 課文識讀後,可讓學生找出課文中和臺灣節慶經驗不同之處。例如在不同的節慶提燈籠、不同的典故故事等。 複習舊經驗:學生回想生活經驗,分享中秋節或其他節慶還會吃的應景食物。

			寫，無誤後才讓學生在課本上習寫。 2. 老師念出每一個韻，學生跟念；老師念出語詞，學生填寫正確的韻，訂正後，再複習念讀詞語。 3. 聽老師念，把相對應的越文和圖片連起來；在黑板上共同訂正，再練讀。 【填入詞彙】 【演一演、說一說】 1. 老師念課本句子，學生聽並填入正確語詞；填完後老師檢視，一起念讀。 2. 引導學生比較前後句子的差異並念讀；學生分組討論，重組句子，各組選派代表到黑板書寫答案，全班討論和訂正。 3. 引導學生說出課文句子，並依情境說出正確用語；學生分配角色，上台演練，然後角色互換，再練習。				
第 5-8 週	1- II -1 1- II -2 2a- II -1 2b- II -1 2c- II -1 2d- II -1 3- II -1 3- II -2	Aa- II -1 Aa- II -3 Ab- II -1 Ac- II -1 Ba- II -1 Bb- II -1 Bc- II -1	第二課 胡伯伯 【文本教學】 1. 引導學生瀏覽情境圖「越南英雄人物-胡伯伯」。 2. 瞭解越南和我國歷史名人的比較。 3. 教師針對民族文化做加深加廣補充。 【詞彙教學】 【拼讀學習】 1. 正確範讀詞彙(嘴型、發音部位及手勢等);利用圖卡、詞彙卡進行教學活	課本 圖卡 詞彙卡 拼讀字卡 課本 拼讀字卡 課本 詞彙圖卡 句子長條卡	☐ 頭發表 ☐ 遊戲評量 ☐ 語評量 ☐ 行為觀察 ☐ 實作評量 ☐ 語評量 ☐ 實作評量 ☐ 語評量	多 E2 建立自己的文化認同與意識。 國 E2 發展具國際視野的本土認同。	認識英雄人物與歷史背景: 加深介紹胡志明先生的生長背景、生平事蹟。並可介紹越南與法國的關係、越南北

			動，並使用搶答遊戲提升學生興趣及精熟詞彙應用並進行書寫練習。 2.利用拼讀字卡進行教學，指導學生用子音跟雙母音拼音，並請學生圈出句子中有本頁韻母的字，跟著教師一起念。 【寫一寫、念一念】 【聽力練習、重組句子】 1.帶學生念詞彙再教寫法，提醒學生正確筆順；請學生上台範寫，無誤後才讓學生在課本上習寫。 2. 老師念出每一個韻，學生跟著老師念；老師念出語詞，學生填寫正確的韻，訂正後，再複習念讀詞語。 3.聽老師念，學生把相應的越文圈起來；在黑板上共同訂正後，再練習讀詞彙。 4.老師分段念出詞彙、學生跟念，老師再念出整個句子，學生邊填寫、邊念。 【填入詞彙】【加一加】 【演一演、說一說】 1. 老師念句子，學生聽，並填入正確的語詞；填完後老師檢視，一起念讀。 2. 引導學生比較前後句子的差異並念讀；學生分組討論，重組句子，各組選派代表到黑板書寫答案，全班討論和訂正。				中南三大城市與台灣三大城市的比較。
--	--	--	---	--	--	--	--------------------------

			3.利用詞彙卡進行教學，指導學生前後句子的差異和詞彙放置的位置，讓學生了解本課短句加長的結構，並練讀。 4.教師引導學生說出課文句子，並依情境說出正確用語；學生分配角色，上台演練，然後角色互換，再練習。				
第 9-10 週 複習 一	1- II -1 1- II -2 2a- II -1 2b- II -1 2c- II -1 2d- II -1 3- II -1 3- II -2 3- II -3	Aa- II -1 Aa- II -3 Ab- II -1 Ac- II -1 Ba- II -1 Ba- II -2 Bb- II -1 Bc- II -1 Bc- II -3	【詞彙複習】 1.帶領學生念讀生活中常用的節慶詞彙。 2.將所有節慶詞彙貼於黑板讓學生分組討論，進行詞彙配對。 3.進行節慶詞彙遊戲，如對對碰遊戲等教學互動來提升學生興趣及精熟詞彙應用。 4.帶領學生念讀各國著名人物與相關詞彙 5.重複上述分組討論與詞彙遊戲。 【文化教室與歌謠】 1.學生先閱讀文化教室內容，並寫下自己的問題；讓學生分組討論與發表。 2.老師提問如越南與台灣中秋節的異同，胡伯伯對越南的貢獻等引導問題。 3.老師逐句帶領學生念與習唱歌謠，並加入律動以增進記憶與樂趣，再進行競賽。	課本 詞彙卡 詞彙卡 數位教材	□語評量 實作評量 □語評量 實作評量 □頭表達 實作評量		
	1- II -1	Aa- II -1	第三課 水上木偶戲	課本	□頭發表	多E4 理解到不同文	認識傳統表

第 11-14 週	1- II -2 2a- II -1 2b- II -1 2c- II -1 2d- II -1 3- II -1 3- II -2	Aa- II -3 Ab- II -1 Ac- II -1 Ba- II -1 Bb- II -1 Bc- II -1 Bd- II -3	【文本教學】 1.引導學生瀏覽情境圖「水上木偶戲」。 2.師生討論越南傳統表演藝術的特色。 3.瞭解越南和我國傳統表演藝術的異同。 4.教師針對表演方式與文化另做補充。 【詞彙教學】【拼讀學習】 1.正確範讀詞彙(嘴型、發音部位及手勢等);利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並利用對對碰遊戲提升學生興趣及精熟詞彙應用並進行書寫練習。 2.利用拼讀字卡進行教學，指導學生用子音跟雙母音練習拼音，並請學生在課本上圈出句子中有本頁韻母的字，跟著教師一起念。 【寫一寫、念一念】【聽力練習】 1.先帶念詞彙，再教寫法，並提醒學生正確筆順，無誤後才讓學生習寫。 2.老師帶念韻，學生跟念；老師念出語詞，學生填寫正確的韻，訂正後再念讀 3.聽老師念，學生對相應的越文和圖片填入代號；在黑板上共同訂正，再練讀。 【填入詞彙】【加一加】 【演一演、說一說】	圖卡 詞彙卡 拼讀卡 數位材 課本 課本 詞彙卡 句子長 條卡	遊戲評量 口語評量 行為觀察 口語評量 實作評量 口語評量 實作評量	化共存的事實。 國E6 具備學習不同文化的意願與能力。	演藝術: 於課文探究後，播放越南水上木偶戲影片，讓學生欣賞越南傳統藝術的表演方式。並播放台灣皮影戲影片，提供討論與比較。
-----------------	--	---	---	---	--	--------------------------------	---

			1.老師念句子，學生聽，並填入正確語詞；填完後老師檢視，一起念讀。 2. 引導學生比較前後句子的差異並念讀；學生分組討論，重組句子，各組選派代表到黑板書寫答案，全班討論和訂正。 3.利用詞彙卡教學，指導學生前後句子的差異和詞彙放置的位置，讓學生了解本課短句加長的結構，並練習讀一讀。 4.引導學生說出課文句子，並依情境說出正確用語；學生分配角色，上台演練，然後角色互換，再練習。				
第 15-18 週	1- II -1 1- II -2 2a- II -1 2b- II -1 2c- II -1 2d- II -1 3- II -1 3- II -2 3- II -3	Aa- II -1 Aa- II -2 Ab- II -1 Ac- II -1 Bb- I -1 Bb- II -1 Bc- II -1	第四課牛奶果 【文本教學】 1.引導學生瀏覽情境圖「牛奶果」特色。 2.共同討論越南水果的特色。 3.瞭解越南和我國水果種類的異同。 4.教師針對特有水果外觀與味道另做補充 【詞彙教學】【拼讀學習】 1.正確範讀詞彙(嘴型、發音部位及手勢等);利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並利用打擊魔鬼遊戲提升學生興趣及精熟詞彙應用並進行書寫練習。 2.利用拼讀字卡進行教學，指導學生用子音跟雙母音練習拼音，並請學生在課本上圈出句子中有本頁韻母的	課本 圖卡 詞彙卡 拼讀字 數位教材 課本 課本 詞彙卡 句子長條卡	□頭發表 遊戲評量 □語評量 行為觀察 □語評量 實作評量 □語評量 實作評量 □語評量	環 E3 了解人與自然和諧共生,進而保護重要棲地。 家 E7 表達對家庭成員的關心與情感。	發現文化異同: 課文識讀後，分享吃過東南亞特殊水果的經驗。也介紹臺灣和越南同樣會使用水果入菜的料理方式。同時也討論、比較越南和台灣過節時選用的水果與其代表

			字，跟著教師一起念。 【寫一寫、念一念】 【聽力練習】 1.先帶念詞彙，再教寫法，提醒正確筆順；學生上台範寫，無誤後讓學生習寫 2. 老師念韻，學生跟念；老師念出語詞，學生填寫正確的韻，訂正後再練讀。 3.聽老師念，填入正確韻母及聲調，並聽老師念語句順序，填入相應代號；在黑板上共同訂正，再練習讀詞彙及語句。 【填入詞彙】 【加一加】 【演一演、說一說】 1.老師念句子，學生聽，並填入正確語詞；填完後老師檢視，一起念讀。 2. 引導學生比較前後句子的差異並念讀；學生分組討論，重組句子，各組選派代表到黑板書寫答案，全班討論和訂正。 3.利用詞彙卡，指導學生前後句子的差異和詞彙放置的位置，讓學生了解短句加長的結構，並練習讀一讀。 4.引導學生說出課文句子，並依情境說出正確用語；學生分配角色，上台演練，然後角色互換，再練習。				意義。 複習舊經驗： 邀請學生分享品嘗特殊水果的記憶。
第 19-22	1- II -1 1- II -2 2a- II -1	Aa- II -1 Aa- II -2 Ab- II -1	【選一選讀一讀】 1.帶領學生念讀生活中常用的水果詞彙。	課本 詞彙卡 數位教	□語評量 實作評量 □語評量		

週 複習 二	2b- II -1 2c- II -1 2d- II -1 3- II -1 3- II -2 3- II -3	Ac- II -1 Ba- II -1 Bb- I -1 Bb- II -1 Bc- II -1 Bd- II -3	2.將所有水果詞彙貼於黑板讓學生分組討論，進行詞彙配對。 3.進行節慶詞彙遊戲，如對對碰遊戲等教學互動來提升學生興趣及精熟詞彙應用。 4.老師帶領學生念讀偶戲詞彙。 5.重複上述分組討論與詞彙遊戲。 【語文活動與兒歌】 1.學生先閱讀文化教室內容，並寫下自己的問題；讓學生分組討論與發表。 2.老師提問如越南與台灣傳統表演藝術的異同、兩國水果不同特色等引導問題。 3.老師逐句帶領學生念與習唱歌謠，加入律動以增進記憶與樂趣，再分組競賽。	材	口頭表達 實作評量		
--------------	---	---	--	---	--------------	--	--